

**ASKSUG
ASKESUGER
TUHKAIMURI
ASKESUGER**



ASKSUG

INTRODUKTION

Denna manual innehåller viktig information om hur produkten används samt eventuella säkerhetsrisker.

GENERELLA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Läs noga igenom bruksanvisningen innan produkten används. Spara bruksanvisning inklusive garantibrev, kvitto samt, om möjligt, originalförpackningen.
- Produkten är framtagen endast för privat bruk. Använd den inte utomhus.
- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och uppåt, samt av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet eller kunskande, om de övervakas eller har fått instruktioner angående användningen av produkten på ett säkert sätt och förstår de involverade riskerna. Barn skall inte leka med produkten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Håll produkten ifrån värmekällor, direkt solljus, fukt (sänk aldrig ner produkten i någon form av vätska) och vassa kanter.
- Rör inte produkten med våta händer. Om produkten är fuktig eller våt, dra genast ur stickkontakten ur vägguttaget.
- Kontrollera alltid att produkten är avstängd och att stickkontakten är utdragen ur vägguttaget innan produkten rengörs eller ställs undan. Ta även bort alla tillbehör.
- Lämna aldrig produkten utan uppsikt när den är igång.
- Ta tag i stickkontakten och dra ut den ur vägguttaget. Dra aldrig i sladden.
- För att undvika farliga situationer för barn bör sladden ligga längs golvet. Små barn bör inte ha tillgång till produkten.
- Kontrollera regelbundet att produkt och sladd inte är skadade. Använd aldrig produkten om skador upptäckts.
- Reparation får endast utföras av kvalificerad servicetekniker. Byt alltid ut en trasig sladd mot en sladd av samma typ.
- Använd alltid originalreservdelar
- Läs noga följande speciella säkerhetsinstruktioner.

SPECIELLA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

För att undvika risk för eld, elchock och andra skador är det viktigt att alltid ta hänsyn till följande säkerhetsföreskrifter innan asksugen används:

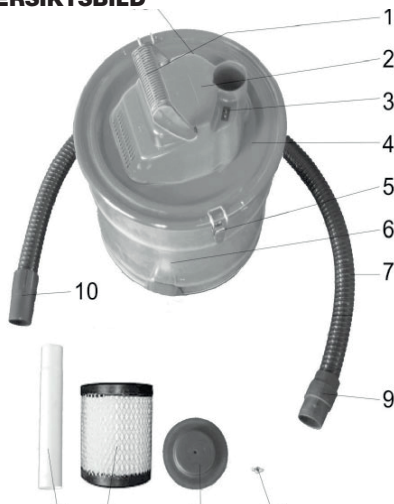
- Sug ej upp vätskor!
- Sug ej upp het aska eller vassa föremål!
- Asksugen får ej användas för att suga upp t.ex. byggdamm och annan fint damm som kan gå igenom filtret och förstöra motorn.

- Använd ej produkten i utrymmen med hög luftfuktighet!
- Använd aldrig produkten på hår, kläder eller någon del av kroppen!
- Se till att sugmunstycke och slang inte blockeras av damm, hår, smuts eller andra objekt då sugsystemet annars kan utsättas för överdrivet hård belastning.
- När produkten används för att samla upp aska från eldstad, spis eller grill - försäkra dig om att askan har svalnat helt innan du suger upp den.
- Använd aldrig asksugen utan att först ha monterat filtret. Använd inte andra filter än de (flamskyddade) filter som är avsedda att användas med asksugaren.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER:

Effekt :	1200 W
Spänningsmatning:	230 V, 50 Hz
Skyddsklass:	Klass II ☐
Sugkraft:	>20 kPa
Volym:	18 l
Slanglängd:	1,25 m
Kabellängd:	4 m
Mått:	Ø300 mm, höjd: 250 mm

ÖVERSIKTSBILD

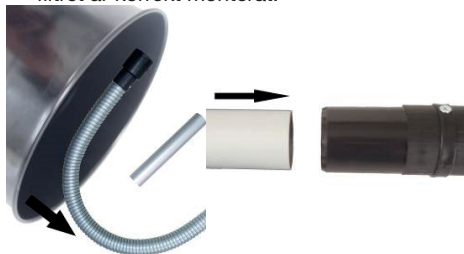


1. Handtag
2. Skyddskåpa
3. Strömbrytare
4. Plåtlock
5. Låsklämma
6. Uppsamlingshink i plåt
7. Sugslang

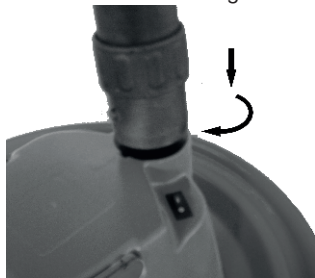
9. Anslutningsring för sugslang
10. Slanghandtag
11. Aluminiumrör/Sugmunstycke
12. Utbytbar, HEPA filter
13. Fixeringsplatta
14. Filterskruv
15. Nätsladd

MONTERINGSANVISNING:

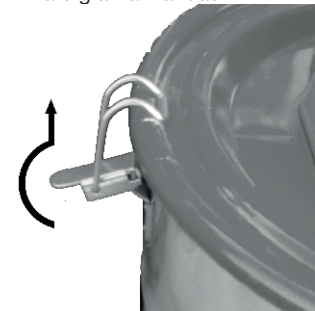
1. Ta först ur asksugen ur förpackningen, öppna alla låsklämmor och lossa plåtlocket från uppsamlingshinken och ta ur alla tillbehören. Se till att HEPA-filtret är korrekt monterat.



2. Montera slangen i anslutningshålet på asksugen och vrid den till slangen är ordentligt fäst.



3. Slutligen, stäng låsklämmorna för att säkra plåtlocket till uppsamlingshinken. Asksugen är nu färdig att användas.



ANVÄNDNING

1. Anslut nätsladden till ett jordat vägguttag.
2. Sätt strömbrytaren i läge ON.
3. Sug upp aska. Följ anvisningarna under Speciella Säkerhetsföreskrifter.

Efter avslutad uppsugning

4. Stäng av asksugen och dra ur kontakten ur vägguttaget.
5. Lossa slangen från asksugen.
6. Töm uppsamlingshinken.

UNDERHÅLL

- Uppsamlingshinken och toppdelens skyddskåpa bör rengöras med jämna mellanrum.
- Uppsamlingshinken bör sköljas ren mellan varje användningstillfälle.
- Om asksugen inte fungerar som den ska beror detta oftast på stopp i sugslang, munstycke eller i någon av kopplingarna. Kontrollera och rengör dessa delar och försök igen.

Rengöring/Byte av filter

1. Se till att asksugen är avstängd och nätsladden ej ansluten till ett vägguttag.
2. Filtret bör normalt bytas efter 6 månaders användning.
3. Lossa vingmuttern som håller filtret.
4. Ta bort skyddskåpan och lyft upp filtret försiktigt. Rengör filtret med ljummet vatten och låt det lufttorka.

OBS: Filtret tål INTE maskindisk. Torka INTE filtret med hårtork.

Montera filtret i motsatt ordning

EL-AVFALL

Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning. (Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).



ASKESUGER

Denne bruksanvisningen inneholder viktig informasjon om bruk av produktet og eventuelle sikkerhetsrisikoer.

GENERELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Les bruksanvisningen grundig før produktet brukes. Ta vare på bruksanvisningen, inkludert garantibevis, kvittering og – om mulig – originalemballasjen.
- Produktet er kun beregnet på privat bruk. Det må ikke brukes utendørs.
- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og eldre og av personer med nedsatt fysisk eller mental evne eller manglende erfaring og kunnskap dersom de er under oppsyn eller har fått instruksjoner om bruk av produktet på en sikker måte og forstår risikoene. Barn må ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Beskytt produktet mot varmekilder, direkte sollys, fuktighet (produktet må aldri nedsenkes i væske) samt skarpe kanter.
- Ikke ta på produktet med våte hender. Hvis produktet er fuktig eller vått, må du umiddelbart trekke ut støpselet fra kontakten.
- Du må alltid kontrollere at produktet er slått av og at støpselet er trekt ut av kontakten før produkter rengjøres eller settes bort. Fjern alt tilbehør.
- Ikke la produktet stå uten oppsyn mens det er i gang.
- Ta tak i støpselet, og trekk det ut av kontakten. Du må aldri trekke i strømledningen.
- For å unngå farlige situasjoner for barn, bør ledningen ligge langs gulvet. Små barn bør ikke ha tilgang til produktet.
- Kontroller produktet og ledningen regelmessig for å avdekke eventuelle skader. Produktet må aldri brukes hvis det avdekkes skader.
- Reparasjon må kun utføres av kvalifisert elektriker. Ødelagt ledning må alltid skiftes ut med ledning av samme type.
- Bruk alltid originale reservedeler
- Les følgende spesielle instruksjoner grundig.

SPESIELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

For å unngå fare for brann, elektrisk støt og andre skader, er det viktig å alltid ta hensyn til følgende sikkerhetsforskrifter for askesugeren:

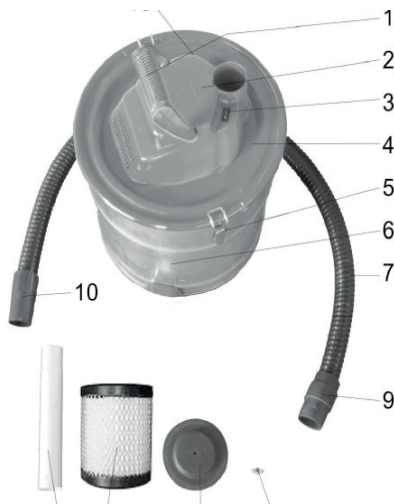
- Ikke sug opp væsker!
- Ikke sug opp varm aske eller skarpe ting!
- Askesugeren må ikke brukes til å suge opp for eksempel byggestøv og annet fint støv. Det kan gå gjennom filteret og ødelegge motoren.

- Produktet må ikke brukes i rom med høy luftfuktighet!
- Produktet må ikke brukes på hår, klær eller kroppsdeler!
- Sørg for at sugemunnstykke og slange ikke er blokkert av støv, hår, smuss eller andre ting da det kan utsette sugesystemet for veldig høy belastning.
- Når produktet har blitt brukt for å samle opp aske fra peis, ovn eller grill, må du forsikre deg om at asken er helt kald før du suger den opp.
- Askesugeren må aldri brukes dersom filteret ikke er montert. Ikke bruk andre filter enn de (flammebeskyttede) filterene som er beregnet for bruk sammen med askesugeren.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Effekt: 1200 W
 Spenningsmatning: ... 230 V, 50 Hz
 Kapslingsgrad: Klasse II ☐
 Sugekraft: >20 kPa
 Volum: 18 l
 Slangelengde: 1,25 m
 Kabellengde: 4 m
 Mål: Ø300 mm, høyde: 250 mm

OVERSIKTSBILDE

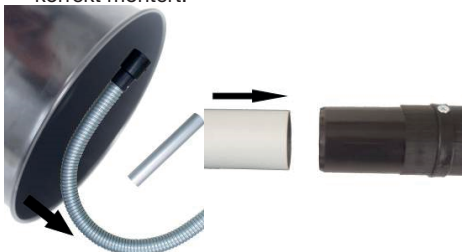


1. Håndtak
2. Beskyttelseskåpe
3. Strømbryter
4. Metallokk
5. Låseklemme
6. Oppsamlingsbøtte av metall

7. Sugslange
9. Tilkoblingsring for sugeslange
10. Slangehåndtak
11. Aluminiumsrør/sugemunnstykke
12. Utskiftbart HEPA-filter
13. Festeplate
14. Filterskrue
15. Strømledning

MONTERINGSANVISNING

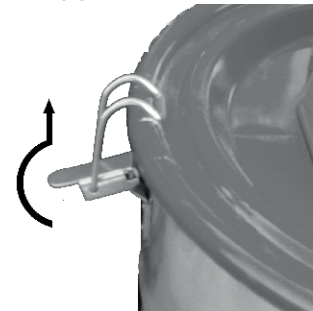
1. Ta askesugeren ut av emballasjen, åpne alle klemmene og løsne metallokket fra oppsamlingsbøtten. Ta ut alt tilbehøret. Kontroller at HEPA-filteret er korrekt montert.



2. Monter slangen i hullet på askesugeren, og vri den til den sitter godt fast.



3. Til slutt stenger du klemmene for å feste metallokket til oppsamlingsbøtten. Nå er askesugeren klar til bruk.



BRUK

1. Koble strømkabelen til jordet stikkontakt.
2. Sett strømbryteren til ON.
3. Sug opp aske. Følg anvisningene under Spesielle sikkerhetsanvisninger.

Når du er ferdig

1. Slå av askesugeren, og trekk støpselet ut av kontakten.
2. Løsne slangen fra askesugeren.
3. Tøm oppsamlingsbøtten.

VEDLIKEHOLD

- Oppsamlingsbøtten og toppdelens beskyttelseskåpe bør rengjøres med jevne mellomrom.
- Oppsamlingsbøtten bør skylles ren etter bruk.
- Hvis askesugeren ikke fungerer som den skal, skyldes det vanligvis tett slange, munnstykke eller kobling. Kontroller og rengjør disse delene, og prøv på nytt.

Rengjøre / bytte filter

1. Kontroller at askesugeren er slått av og at strømledningen ikke er koblet til en stikkontakt.
2. Filteret bør normalt byttes etter 6 måneders bruk.
3. Løsne vingemutteren som holder filteret.
4. Fjern beskyttelseskåpen, og løft forsiktig opp filteret.

Rengjør filteret med lunkent vann, og la det lufttørke.

OBS: Filteret må ikke vaskes i maskin. Filteret må ikke tørkes med hårtørker.

Monter filteret i motsatt rekkefølge.

EE-AVFALL

Brukte elektriske og elektroniske produkter, deriblant alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning på eget innsamlingssted. (I henhold til direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).



TUHKAIMURI

JOHDANTO

Tässä käyttöohjeessa on tärkeitä tietoja tuotteen käytämisestä ja mahdollisista vaaroista.

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

- Lue käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen käyttämistä. Säilytä käyttöohje, takuutodistus, ostokuitti ja, mikäli mahdollista, alkuperäinen pakkaus.
- Tuote on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön. Älä käytä sitä ulkona.
- Vähintään 8-vuotiaat lapset ja fyysisesti tai henkisesti rajoittuneet tai kokemattomat henkilöt voivat käyttää tätä tuotetta, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään tuotetta turvallisesti ja he ymmärtävät käyttämiseen liittyvät vaarat. Tuotteella ei saa leikkiä. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
- Tuotetta ei saa säilyttää lähellä lämmönlähteitä, suorassa auringonpaisteessa, kosteassa paikassa tai lähellä teräviä reunoja. Laitetta ei saa upottaa nesteeseen.
- Älä koske laitteeseen märin käsin. Jos tuote on kostea tai märkä, irrota pistoke heti pistorasiasta.
- Varmista aina, että tuote on sammutettu ja sen pistoke on irrotettu pistorasiasta, ennen kuin aloitat tuotteen puhdistamisen tai siirrät sen säilytykseen. Ota myös kaikki tarvikkeet pois.
- Älä koskaan jätä tuotetta ilman valvontaa, kun se on käynnissä.
- Tartu pistokkeeseen, kun irrotat sen pistorasiasta. Älä koskaan vedä johdosta.
- Jotta lapsille ei aiheutuisi vaaraa, johdon tulee kulkea lattialla. Lapsia ei saa päästää tuotteen lähelle.
- Tarkasta säännöllisesti, että tuote ja johto ovat ehjiä. Älä käytä tuotetta, mikäli siinä on havaittu vikaa.
- Korjauksia saa tehdä vain valtuutettu huoltohenkilöstö. Vaurioitunut johto on aina vaihdettava samantyyppiseen johtoon.
- Käytä aina alkuperäisiä osia
- Lue seuraavat erityiset turvaohjeet huolellisesti.

ERITYISET TURVAOHJEET

Tulipalon, sähköiskujen ja muiden vahinkojen välttämiseksi on tärkeää, että tuhkaimurin käytössä noudatetaan seuraavia turvallisuusmääräyksiä:

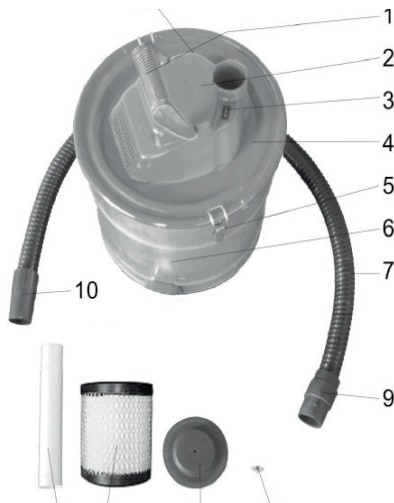
- Älä imuroi laitteella nesteitä!
- Älä imuroi kuumaa tuhkaa tai teräviä esineitä!
- Tuhkaimuria ei saa käyttää esim. rakennuspölyn tai muun hienon pölyn imurointiin, sillä ne voivat läpäistä suodattimen ja vaurioittaa moottoria.

- Älä käytä laitetta tilassa, jossa ilman kosteuspitoisuus on suuri!
- Älä koskaan imuroi hiuksia, vaatteita tai kehon mitään osaa!
- Varmista, ettei esimerkiksi pöly, hiukset, lika tai jokin esine ei tuki suulaketta ja letkua, sillä se voi johtaa imujärjestelmän ylikuormittumiseen.
- Jos poistat tuotteella tuhkaa tulisijasta, takasta tai grillistä, varmista ennen imurointia, että tuhka on jäähtynyt kokonaan.
- Älä käytä tuhkaimuria kiinnittämättä suodatinta ensin paikalleen. Älä käytä muita suodattimia kuin tuhkaimurissa käytettäväksi tarkoitettua syttymätöntä suodatinta.

TEKNISET TIEDOT:

Teho: 1200 W
 Jännitesyöttö: 230 V, 50 Hz
 Suojausluokka: Luokka II ☐
 Imuvoima: >20 kPa
 Tilavuus: 18 l
 Letkun pituus: 1,25 m
 Johdon pituus: 4 m
 Mitat: Ø300 mm, korkeus: 250 mm

YLEISKUVA

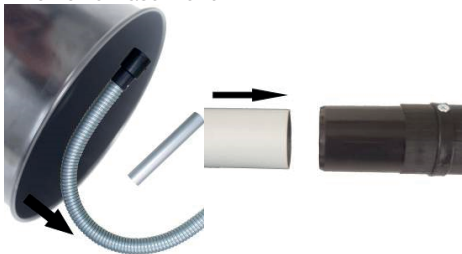


1. Kädensija
2. Suojakotelo
3. Virtakytkin
4. Metallinen lukko
5. Lukkopuristin

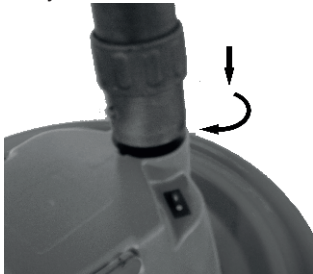
6. Metallilevystä valmistettu keräysastia
7. Imuletku
9. Imuletkun liitäntärengas
10. Kädensija
11. Alumiiniputki/Imurisuu lake
12. Vaihdeettava HEPA-suodatin
13. Kiinnityslevy
14. Suodatinruuvi
15. Sähköjohto

ASENNUSOHJE

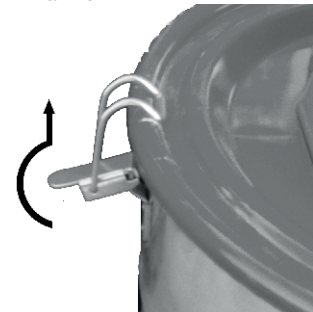
1. Ota tuhka imuri pakkauksesta. Avaa kaikki lukituspuristimet ja ota pois metallikansi keräysastiasta, ota tarvikkeet pois. Varmista, että HEPA-suodatin on oikein asennettu.



2. Asenna letku tuhka imurin liitäntään ja kierrä se hyvin kiinni.



3. Sulje lopuksi lukituskiinnikkeet, jotta metallikansi kiinnittyy keräysastiasta. Tuhka imuri on nyt käyttövalmis.



KÄYTTÄMINEN

1. Liitä verkkojohto maadoitettuun pistorasiaan.
 2. Vie virtakytkin ON-asentoon.
 3. Imuroi tuhka. Noudata kohdassa "Erietyiset turva-määräykset" annettuja ohjeita.
- Imuroinnin päätteeksi
4. Sammuta tuhka imuri ja irrota pistoke pistorasiasta.
 5. Irrota letku tuhka imurista.
 6. Tyhjennä keräysastia.

KUNNOSSAPITO

- Keräysastia ja yläosan suojakupu on puhdistettava säännöllisin väliajoin.
- Keräysastia on huuhdeltava puhtaaksi jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Jos tuhka imuri ei toimi oikein, syynä on useimmiten tukos imuletkussa, suulakkeessa tai jossakin liitoksista. Tarkista ja puhdista nämä osat, ja yritä uudelleen.

Suodattimen puhdistus/vaihtaminen

1. Varmista, että tuhka imuri on sammutettu ja eikä pistoke ole pistorasiassa.
2. Suodatin on tavallisesti vaihdettava puolen vuoden välein.
3. Avaa suodatinta pitävä siipimutteri.
4. Ota suojakotelo pois ja nosta suodatin pois varovasti.

Puhdista suodatin haalealla vedellä ja anna sen kuivua ilmassa.

HUOM! Suodatin EI kestä konepesua. ÄLÄ kuivaa suodatinta hiustenkuivaimella.

Asenna suodatin takaisin päinvastaisessa järjestyksessä.

ELEKTRONIIKKAJÄTE

Käytetyt sähkö- ja elektroniset laitteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Direktiivien 2012/19/EU ja 2006/66/EC mukaisesti).



ASKESUGER

INTRODUKTION

Denne manual indeholder vigtige informationer om produktets anvendelse samt eventuelle sikkerhedsrisici.

GENERELLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Læs brugsanvisningen grundigt, inden produktet tages i brug. Gem brugsanvisningen inklusive garantibevis, kvittering samt, om muligt, originalemballage.
- Produktet er kun beregnet til privat brug. Brug det ikke udendørs.
- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de overvåges eller har fået instruktioner om sikker brug af produktet og forstår de involverede risici. Lad ikke børn lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Hold produktet borte fra varmekilder, direkte sollys, fugt (sænk aldrig produktet ned i nogen form for væske) og skarpe kanter.
- Berør ikke produktet med våde hænder. Hvis produktet er fugtigt eller vådt, skal du med det samme fjerne stikket fra stikkontakten.
- Kontroller altid, at produktet er slukket, og at stikket er taget ud af stikkontakten, inden produktet rengøres eller sættes til side. Fjern alt tilbehør.
- Lad aldrig produktet være uden opsyn, når det er tændt.
- Tag fat i stikket, og træk det ud af stikkontakten. Træk aldrig i ledningen.
- For at undgå farlige situationer for børn bør ledningen ligge langs gulvet. Små børn må ikke have adgang til produktet.
- Kontroller regelmæssigt, at produkt og ledning er ubeskadigede. Brug aldrig produktet, hvis der er konstateret skader.
- Reparation må kun udføres af en kvalificeret servicetekniker. En beskadiget ledning skal altid udskiftes med en ledning af samme type.
- Brug altid originale reservedele
- Læs de følgende sikkerhedsinstruktioner omhyggeligt.

SPECIELLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

For at undgå risikoen for brand, elektrisk stød eller andre skader skal du være opmærksom på følgende sikkerhedsforskrifter, inden du bruger askesugeren:

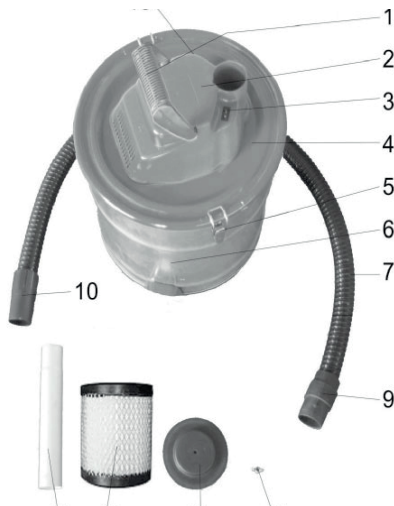
- Sug ikke væsker!
- Sug ikke varm aske eller skarpe genstande!
- Askesugeren må ikke bruges til at suge f.eks. byggestøv og andet fint støv, der kan passere filtret og ødelægge motoren.

- Produktet må ikke bruges i lokaler med høj luftfugtighed!
- Brug aldrig produktet på hår, tøj eller nogen del af kroppen.
- Sørg for, at sugemundstykke og slange ikke blokeres af støv, hår, snavs eller andre genstande, da sugesystemet ellers udsættes for overdreven hård belastning.
- Når du bruger produktet til at fjerne aske fra et ildsted, en pejs eller grill – skal du være sikker på, at asken er kølet helt af, inden du suger den op.
- Brug aldrig askesugeren, uden at filtret er monteret. Brug ikke andre filtre end de filtre (flammesikre), der er beregnet til brug i askesugeren.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Effekt :	1200 W
Spændingsforsyning:	230 V, 50 Hz
Beskyttelsesklasse:	Klasse II ☐
Sugekraft:	>20 kPa
Volumen:	18 l
Slangelængde:	1,25 m
Ledningslængde:	4 m
Mål:	Ø300 mm, højde: 250 mm

OVERSIGTSBILLEDE

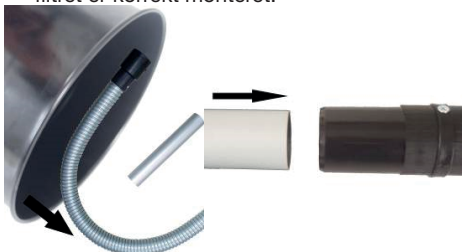


1. Håndtag
2. Beskyttelseskappe
3. Afbryder
4. Metallåg
5. Låseklemme
6. Opsamlingsbeholder af metal

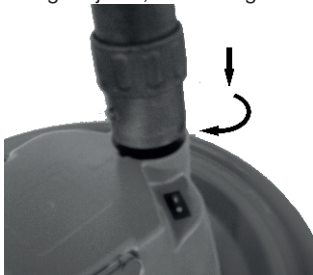
7. Sugslange
9. Koblingsring til sugslange
10. Slangehåndtag
11. Aluminiumrør/Sugemundstykke
12. Udskifteligt HEPA-filtrer
13. Fikseringsplade
14. Filterskrue
15. Netledning

MONTERINGSANVISNING

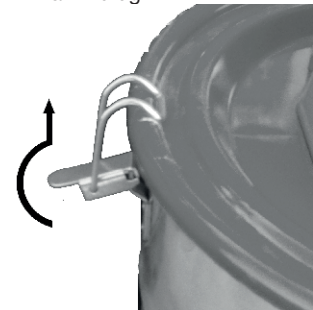
1. Tag først askesugeren ud af emballagen, åbn alle låseklemmer, løs metallåget fra opsamlingsbeholderen, og tag alt tilbehøret ud. Kontroller, at HEPA-filtret er korrekt monteret.



2. Monter slangen i tilslutningshullet på askesugeren, og drej den, indtil slangen sidder godt fast.



3. Luk til sidst låseklemmerne for at fastgøre metallåget på opsamlingsbeholderen. Askesugeren er nu klar til brug.



ANVENDELSE

1. Sæt stikket i en stikkontakt med jord.
2. Sæt afbryderen i position ON.
3. Sug aske op. Følg anvisningerne under Særlige sikkerhedsforskrifter.

Efter endt opugning

4. Sluk askesugeren, og tag stikket ud af stikkontakten.
5. Løs slangen fra askesugeren.
6. Tøm opsamlingsbeholderen.

VEDLIGEHOLDELSE

- Opsamlingsbeholderen og overdelens beskyttelsesdæksel bør rengøres med jævne mellemrum.
- Opsamlingsbeholderen bør skylles ren efter brug.
- Hvis askesugeren ikke fungerer, som den skal, skyldes det oftest at slangen, mundstykket eller en af koblingerne er stoppet til. Kontroller og rengør disse dele og prøv igen.

Rengøring/udskiftning af filter

1. Kontroller, at askesugeren er slukket, og at netledningen ikke er sat i en stikkontakt.
2. Filtret bør normalt skiftes efter 6 måneders brug.
3. Løs vingemøtrikken, der holder filtret.
4. Tag beskyttelseskappen af, og løft forsigtigt filtret op.

Rengør filtret med lunkent vand, og lad det lufttørre.

OBS: Filtret tåler IKKE opvaskemaskine. Tør IKKE filtret med hårtørre.

Monter filtret i modsat rækkefølge.

EL-AFFALD

Brugte elektriske og elektroniske produkter, også alle typer batterier, skal afleveres der, hvor der indsamles til genbrug. (Iht. direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).



